



**Misión Permanente del Ecuador  
ante la ONU y otros Organismos Internacionales  
Ginebra - Suiza**

Note Verbale No. 4-7- 105/2016

The Permanent Mission of Ecuador to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Honourable United Nations Office for Disarmament Affairs –Geneva Branch- and the CCW/ISU Secretariat of the Convention on Conventional Weapons and in conformity with the provisions of the Convention and its additional protocols, has the honour to submit attached herewith the National Annual Transparency Reports of the Convention, the Amended Protocol II and the Protocol V, for the calendar years 2013, 2014 and 2015.

The Permanent Mission of Ecuador to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Honourable United Nations Office for Disarmament Affairs –Geneva Branch- and the CCW/ISU Secretariat of the Convention on Conventional Weapons, the assurances of its highest consideration.

Geneva, 30 May 2016



To the Honourable  
United Nations Office for Disarmament Affairs –Geneva Branch- and the  
CCW/ISU Secretariat of the Convention on Conventional Weapons  
Geneva.-

**PROTOCOLO II ENMENDADO**

**PROTOCOLO II SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE  
MINAS, ARMAS TRAMPA Y OTROS ARTEFACTOS SEGÚN FUE ENMENDADO EL  
3 DE MAYO DE 1996, ANEXO A LA CONVENCION SOBRE PROHIBICIONES  
O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES QUE  
PUEDAN CONSIDERARSE EXCESIVAMENTE NOCIVAS O DE EFECTOS  
INDISCRIMINADOS**

(Protocolo II enmendado el 3 de mayo de 1996)

**AÑO 2014**

## PROTOCOLO II ENMENDADO

### PROTOCOLO II SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE MINAS, ARMAS TRAMPA Y OTROS ARTEFACTOS SEGÚN FUE ENMENDADO EL 3 DE MAYO DE 1996, ANEXO A LA CONVENCIÓN SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES QUE PUEDAN CONSIDERARSE EXCESIVAMENTE NOCIVAS O DE EFECTOS INDISCRIMINADOS

(Protocolo II enmendado el 3 de mayo de 1996)

---

#### FORMATOS DE PRESENTACIÓN DE INFORMES

para el párrafo 4 del artículo 13 y párrafo 2 del artículo 11

NOMBRE DE LA ALTA PARTE

CONTRATANTE: Estado Ecuatoriano

FECHA DE PRESENTACIÓN: 14/04/2016

PUNTO(S) NACIONAL(ES) DE

CONTACTO: CENDESMI

CUERPO DE INGENIROS DEL  
EJERCITO

BATALLON DE INGENIEROS N° 68  
"COTOPAXI" Y C.G.D.E.O.D  
022093150

(Organización, teléfonos, fax, correo electrónico)

## PROTOCOLO II ENMENDADO

¿Esta información se puede facilitar a otras partes interesadas y otras organizaciones pertinentes?

SI

NO

Parcialmente, sólo en las formas siguientes:

A

B

C

D

E

F

G

2

## PROTOCOLO II ENMENDADO

### PROTOCOLO II SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE MINAS, ARMAS TRAMPA Y OTROS ARTEFACTOS SEGÚN FUE ENMENDADO EL 3 DE MAYO DE 1996, ANEXO A LA CONVENCION SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES QUE PUEDAN CONSIDERARSE EXCESIVAMENTE NOCIVAS O DE EFECTOS INDISCRIMINADOS

(Protocolo II enmendado el 3 de mayo de 1996)

#### RESUMEN DE PORTADA DEL INFORME ANUAL

Resumen de portada de los informes de las Altas Partes Contratantes presentados de conformidad con el párrafo 4 del artículo 13 y párrafo 2 del artículo 11 del Protocolo II Enmendado, aprobado en la Quinta Conferencia Anual (Documento final, CCW/AP.II/CONF.5/2, párrafo 20)

NOMBRE DE LA ALTA PARTE

CONTRATANTE: Estado Ecuatoriano

FECHA DE PRESENTACIÓN: 14/04/2016

PUNTO(S) NACIONAL(ES) DE

CONTACTO: CENDESMI

CUERPO DE INGENIEROS DEL  
EJÉRCITO

BATALLÓN DE INGENIEROS N° 68  
"COTOPAXI" Y C.G.D.E.O.D  
022093150

(Organización, teléfonos, fax, correo electrónico)

¿Esta información se puede facilitar a otras partes interesadas y otras organizaciones pertinentes?

SI

NO

## PROTOCOLO II ENMENDADO

Informe correspondiente

al periodo del: 01/01/2014

dd/mm/aaaa

al 31/12/2014

dd/mm/aaaa

**Formulario A:** Difusión de información:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

**Formulario B:** Programas de limpieza de minas y de rehabilitación:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

**Formulario C:** Requisitos técnicos e información pertinente:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

**Formulario D:** Legislación:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

**Formulario E:** Intercambio internacional de información técnica, cooperación internacional en materia de limpieza de minas y asistencia y cooperación técnicas:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

**Formulario F:** Otros asuntos pertinentes:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

**Formulario G:** Información a la base de datos de las Naciones Unidas sobre limpieza de minas:

modificado

invariable

(Último informe: 2013)

## PROTOCOLO II ENMENDADO

### Formulario A Difusión de información

---

Artículo 13,  
párrafo 4 (a) :

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al Depositario [...] acerca de [...]:

(a) Difusión de información sobre el presente Protocolo entre sus fuerzas armadas y la población civil;”

*Observaciones:*

Alta Parte Contratante: ECUADOR

Informe correspondiente

al periodo del: 01/01/2014  
dd/mm/aaaa

al: 31/12/2014  
dd/mm/aaaa

#### **Información a las fuerzas armadas:**

Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana. (CENDESMI)

#### **Información a la población civil:**

Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana. (CENDESMI)

R

PROTOCOLO II ENMENDADO

**Formulario B      Programas de limpieza de minas y de rehabilitación**

---

Artículo 13,  
párrafo 4 (b) :

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al  
Depositario [...] acerca de [...]:

(b) Programas de limpieza de minas y de rehabilitación;”

*Observaciones:*

Alta Parte Contratante: Ecuador

Informe correspondiente  
al periodo del: 01/01/2014 al: 31/12/2014  
dd/mm/aaaa dd/mm/aaaa

**Programas de limpieza de minas:**

En el Ecuador se ha puesto en marcha el proceso de desminado humanitario utilizando técnicas de desminado manual (T.D.M.) , en la provincia de Morona Santiago. Desde el año 2000 hasta la actualidad ha logrado destruir 10.155 minas antipersonales y la liberación de 411.240,38 m2 logrando con ello incorporar gran parte del territorio ecuatoriano a la producción socio económica nacional, así como, ha disminuido el riesgo de accidentes con minas al liberar estas tierras en mención.

**Programas de rehabilitación:**

*R*



PROTOCOLO II ENMENDADO

**Formulario C**      **Requisitos técnicos e información pertinente**

---

Artículo 13,  
párrafo 4 (c) :

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al Depositario [...] acerca de [...]:

(c) Medidas adoptadas para satisfacer los requisitos técnicos del presente Protocolo, y cualquier otra información pertinente al respecto;”

*Observaciones:*

Alta Parte Contratante: Ecuador

Informe correspondiente

al periodo del: 01/01/2014  
dd/mm/aaaa

al: 31/12/2014  
dd/mm/aaaa

**Requisitos técnicos:**

Se ha estado realizando cursos de desminado y EOD para disponer de personal técnico capacitado para la limpieza de áreas peligrosas y en la desactivación , neutralización de artefactos explosivos en condiciones de riesgo, con la finalidad de continuar con el proceso de liberación de tierras en las diferentes poblaciones afectadas por la minas antipersonales y restos explosivos de guerra.

**Cualquier otra información pertinente:**

Ninguna

*e*

PROTOCOLO II ENMENDADO

**Formulario D**      **Legislación**

---

Artículo 13,  
párrafo 4 (d) :

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al  
Depositario [...] acerca de [...]:

(d) Legislación concerniente al presente Protocolo;

Observaciones:

Alta Parte Contratante: Ecuador

Informe correspondiente

al periodo del: 01/01/2014 al: 31/12/2014  
dd/mm/aaaa dd/mm/aaaa

**Legislación:**

Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana. (CENDESMI)

R

PROTOCOLO II ENMENDADO

**Formulario E Intercambio internacional de información técnica, cooperación internacional en materia de limpieza de minas y asistencia y cooperación técnicas**

---

Artículo 13,  
párrafo 4 (e) :

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al Depositario [...] acerca de [...]:

(e) Medidas adoptadas acerca del intercambio internacional de información técnica, cooperación internacional en materia de limpieza de minas y asistencia y cooperación técnicas;

Observaciones:

Alta Parte Contratante: Ecuador

Informe correspondiente  
al periodo del: 01/01/2014 al: 31/12/2014  
dd/mm/aaaa dd/mm/aaaa

**Intercambio internacional de información técnica:**

Como parte del "PROTOCOLO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DE ÁREAS MINADAS FUERA DEL TERRITORIO ECUATORIANO", se continua con el apoyo al Perú para la entrega en campo de las áreas entregadas anteriormente.

**Cooperación internacional en materia de limpieza de minas:**

Se realizó un Ejercicio Binacional de Desminado Humanitario entre Ecuador y Perú en el Objetivo H-20 de Noviembre con el empleo de una Escuadra por parte de cada país y con la utilización de la Técnica de Desminado Manual. (T.D.M.)

**Cooperación y asistencia técnicas:**

Despues de las reuniones entre Ecuador y Peru se realizó una capacitacion de desminadores ecuatorianos en la Escuela de Desminado del Perú, con la finalidad de capacitar a los desminadores en nuevas técnicas de desminado manual.

R

PROTOCOLO II ENMENDADO

**Formulario F**      **Otros asuntos pertinentes**

---

Artículo 13,  
párrafo 4 (f) :

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al  
Depositario [...] acerca de [...]:

(f) Otros asuntos pertinentes.”

Observaciones:

Alta Parte Contratante: **Ecuador**

---

Informe correspondiente

al periodo del: **01/01/2014**  
dd/mm/aaaa

al: **31/12/2014**  
dd/mm/aaaa

---

**Otros asuntos pertinentes:**

Ninguno

R